

## SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1985-1986

14 MAI 1986

**Proposition de loi  
modifiant l'article 764, 12°, du Code judiciaire**

**RAPPORT**  
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR M. VAN ROMPAEY

**EXPOSE INTRODUCTIF DE L'AUTEUR  
DE LA PROPOSITION**

L'article 764, 12°, du Code judiciaire dispose que les demandes visées à l'article 578, 7°, dudit Code doivent être communiquées au ministère public.

Ces demandes sont des contestations civiles résultant d'une infraction aux lois et arrêtés relatifs à la réglementation du travail et aux matières qui relèvent de la compétence du tribunal du travail, sans préjudice de l'application des dispositions légales qui attribuent cette compétence aux juridictions répressives lorsqu'elles sont saisies de l'action publique.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Lallemand, président; Cexhe, Collignon, Cooreman, de Clippel, Mme De Pauw-Deveen, MM. Didden, Egelmans, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Minet, Moureaux, Pataer, Van In, Willemsens et Van Rompaey, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. De Kerpe, Falise, Hazette, Lenfant, Mmes Rifflet-Knauer, Thiry et M. Van Grembergen.

3. Autre sénateur : Mme Aelvoet.

**R. A 13394**

*Voir :*

**Document du Sénat :**

75 (1985-1986) : N° 1 : Proposition de loi.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1985-1986

14 MEI 1986

**Voorstel van wet tot wijziging  
van artikel 764, 12°, van het Gerechtelijk Wetboek**

**VERSLAG**  
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
JUSTITIE UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER VAN ROMPAEY

**INLEIDING DOOR DE INDIENER  
VAN HET VOORSTEL**

Artikel 764, 12°, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de vergaderingen bedoeld in artikel 578, 7°, van hetzelfde Wetboek moeten medegedeeld worden aan het openbaar ministerie.

Deze vergaderingen zijn geschillen van burgerlijke aard, die het gevolg zijn van een overtreding van de wetten en besluiten betreffende de arbeidsreglementering en de aangelegenheden onder de bevoegdheid van de arbeidsrechtkant, onverminderd de toepassing van de wetsbepalingen die deze bevoegdheid verlenen aan de strafgerechten wanneer een strafvordering voor hen aanhangig is.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Lallemand, voorzitter; Cexhe, Collignon, Cooreman, de Clippel, mevr. De Pauw-Deveen, de heren Didden, Egelmans, Henrion, mevr. Herman-Michielsens, de heren Minet, Moureaux, Pataer, Van In, Willemsens en Van Rompaey, verslaggever.

2. Plaatsvervangers : de heren De Kerpe, Falise, Hazette, Lenfant, de dames Rifflet-Knauer, Thiry en de heer Van Grembergen.

3. Andere senator : mevr. Aelvoet.

**R. A 13394**

*Zie :*

**Gedr. St. van de Senaat :**

75 (1985-1986) : N° 1 : Voorstel van wet.

Selon l'interprétation extensive dudit article 578, 7<sup>e</sup>, la communication est obligatoire chaque fois que la contestation naît d'une infraction, sans distinguer si la contestation trouve exclusivement ou non son fondement dans l'infraction.

L'interprétation restrictive, en revanche, soutient que la communication n'est obligatoire que si la demande a pour objet la réparation du dommage causé par l'infraction et qu'à défaut de lien nécessaire et direct entre la demande et l'infraction, il n'y a pas d'obligation de communiquer.

C'est cette interprétation restrictive qui était admise jusqu'ici.

Or, le 6 février 1984, la Cour de cassation a rendu deux arrêts qui allaient dans le sens de la thèse opposée et à la suite desquels toutes les contestations relatives aux contrats de travail devront être communiquées au ministère public.

Cette modification jurisprudentielle entraînera une inflation d'avis, ce qui compromettra les activités normales des auditatorats du travail.

Afin d'éviter cela ainsi que toute contestation à ce sujet, la présente proposition tend à supprimer à l'article 764, 12<sup>e</sup>, du Code judiciaire les chiffres « 578, 7<sup>e</sup>, ».

Volgens de ruime interpretatie van bedoeld artikel 578, 7<sup>e</sup>, bestaat de mededelingsplicht telkens als het geschil ontstaat uit een strafbaar feit, ongeacht of het geschil al dan niet uitsluitend op het strafbaar feit berust.

De beperkende uitleg daarentegen houdt voor dat de mededelingsplicht slechts bestaat wanneer de vordering betrekking heeft op het herstel van de schade veroorzaakt door het strafbaar feit en dat er bij ontstentenis van een noodzakelijk en rechtstreeks verband tussen de vordering en het strafbaar feit geen mededelingsplicht bestaat.

Deze beperkende uitleg werd tot nu toe aanvaard.

Op 6 februari 1984 heeft het Hof van Cassatie twee arresten in de tegenovergestelde richting gewezen, welke tot gevolg zullen hebben dat alle geschillen betreffende de arbeidsovereenkomsten zullen moeten worden medegedeeld aan het openbaar ministerie.

Deze wijziging in de rechtspraak betekent een inflatie van adviezen, waardoor de normale werkzaamheden van de arbeidauditoraten in het gedrang zullen gebracht worden.

Om dit te voorkomen en om elke betwisting desbetreffende in de toekomst te vermijden strekt dit voorstel ertoe in artikel 764, 12<sup>e</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek de cijfers « 578, 7<sup>e</sup> » te schrappen.

## DISCUSSION GENERALE

Le Ministre marque son accord sur la proposition et fait état de l'avis favorable du pouvoir judiciaire.

Après un bref échange de vues, au cours duquel la proposition est également considérée comme un moyen de résorber l'arrière-judiciaire, l'article unique a été adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

*Le Rapporteur,*  
R. VAN ROMPAEY.

*Le Président,*  
R. LALLEMAND.

## ALGEMENE BESPREKING

De Minister is akkoord met het voorstel en verwijst naar het gunstig advies van de rechterlijke macht.

Na een korte gedachtenwisseling, tijdens welke dit voorstel ook beschouwd wordt als een middel tot het ophalen van de gerechtelijke achterstand, wordt het enig artikel aangenomen met eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Het verslag wordt op dezelfde wijze goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
R. VAN ROMPAEY.

*De Voorzitter,*  
R. LALLEMAND.